



**SONS of
NORWAY**

Budstikken

Wergeland Lodge #5/028 P.O. Box 3591, La Crosse, WI 54602-3591

May 2019

Volume 54, Issue 5

Inside this issue:

Monthly program/ Kalender	1
Birthdays/ Minutes	2
Lodge Items	3
Dis og Dat	4
Genealogical Resources	5
Looking back, Sons of Norway items	6
Litt på Norsk	7
Present officers, Norskedalen info	8

Wergeland Kalender

- ◆ May 2, Syttende Mai Banquet at Drugans: 5:00 pm Social Hour; 6:00 pm Dinner
- ◆ May 14, 5:30 pm, Board meeting at Perkins on Hwy 16
- ◆ May 21, Deadline for Budstikken articles
- ◆ May 30, Budstikken mailed to members
- ◆ June 6, Pie Social with Luren Singers at First Lutheran Church in Onalaska
- ◆ July Meeting has been cancelled due to Fourth of July holiday.



God 17. mai!



Fra Presidenten

I hope that everyone had an enjoyable Easter. Ours was spent close to home and both of our daughters were able to make it home for the weekend.

I also hope that everyone who can make it has purchased their ticket to the Syttende Mai banquet. This is traditionally a big event for us and this year's is no exception. We have a great venue in Drugan's

and tremendous entertainment in the Ladies of the Fjord so it promises to be a great evening.

Our local Syttende Mai festivities will of course include the flag-raising at City Hall in La Crosse (see the info in the Budstikken) along with the local festivals in Westby and Spring Grove. Our dancers will be highlighting the entertainment in Westby on Saturday afternoon in the Norske music tent. Then on Sunday, they will again be appearing in the parade so give them a shout and a wave if you are there.

On the subject of Syttende Mai celebrations, I came across an account of the 15th Wisconsin regiment (the Scandinavian regiment) in the Civil war who were given permission to celebrate the day in May of 1862. Their celebration began with some fermented beverages supplied for the occasion and ended with one company under arrest after a failed attempt to borrow some cannons to fire a salute to old Norway. I'm sure you won't see anything quite that lively in Westby or Spring Grove but it makes for entertaining reading all these years later.

Enjoy your Syttende Mai celebration, wherever it takes you and I will see you at the banquet.

Dave

**Next meeting: Thursday, May 2, 2019, at DRUGANS, Holmen, WI
5:00 PM Social Hour, 6:00 PM Dinner (tickets required)**



Program for May

Ladies of the Fjord Program after Dinner. Wear a bunad if you have one.



Dinner at Drugans, just off Hwy. 53 on Sylvester Road, N. of Holmen: Meatballs and Chicken, Vegetable, Potatoes, Salad Bar and Rice Pudding for Dessert. Ticket sales end April 25 (Dee Johnson, 608-385-8377)



Mai Birthdays

- 3 Daniel J Hammes
- 8 Claire Everson
- 10 Joyce C Halvorson
- 11 Alex M Hagen
- 12 Ardelle M Ender
- 12 Benjamin Scott Skogen
- 13 Emma Marie Johnson
- 14 Carter William Topel
- 16 Adrian E Hagen
- 20 Debra Anderson-Kennedy
- 20 Grant J Simmons
- 21 Howard M Johnsrud
- 22 Trygve A Mathison
- 22 Eric James Pederson
- 25 Sarah Dammon
- 25 Rod Ofte
- 26 Jake D Rudser
- 28 Brian L Rainer
- 29 Gregory Buczynsky
- 30 Erling M Sherry
- 31 Ruth Anderson

Sekretær Notater...

Minutes April 4, 2019 General Lodge Meeting

The meeting was called to order at 6:30 by President David Glomstad.

The Pledge of Allegiance was recited and the three national anthems were sung. The Charter was draped in memory of Lois Willinger and a moment of salence was observed.

Two guests were introduced by Adrian Johnson: Clark and Beverley Johnson of Waterloo, Iowa.

The minutes from the last general meeting were approved at the March board meeting and have been filed. Budstikken clip boards were distributed and Foundation cans were passed around.

The treasurers report was given by Mark Dregne. General fund has a balance of \$5328.12. Memorial account balance is \$2386.38. Scholarship account balance is \$2575.50. Savings account balance is \$18,354.10.

Carol Stekel and Ramona Johnson detailed plans concerning the Banquet at Drugans on May 2. They reminded us that tickets need to be bought or reserved by April 25 so Drugans can prepare the food needs for that night. Dee Johnson is the one to call and reserve tickets in the meantime.

The Sugar Creek Norway trip has been cancelled due to lack of people signed up.

Ramona presented the new members who were in attendance that night and gave a brief bio of each. They were Deborah Bartel, Howard Johnsrud, and Steven Johnson.

The April birthdays were recognized in song.

Next Wergeland general meeting will be May 2 with social hour at 5:00 and dinner at 6:00 at Drugans in Holmen.

The next board meeting will be held Tuesday, April 9th, 5:30 at Perkins, Onalaska. The raffle was won by Deborah Bartel and Vivian Sacia. \$29.00 each. Counselor Shirley Schoenfeld closed the business meeting at 7:10 PM.

Carla Burkhardt introduced the program presented by Marie and Frank Reyner from West Union, Iowa, who shared their experiences visiting L'Anse aux Meadows, an archaeological site on the northernmost tip of the island of Newfoundland, Canada. Discovered in 1961, it is the only certain site of a Norse or Viking settlement in North America around the year 1000.

There were 75 adults in attendance. Lunch money collected was \$195.00. \$47.33 for the SON Foundation and \$29.00 from the raffle.

Adrian Johnson, Secretary

May 17 is Syttende Mai, or Constitution Day, in Norway. Here are a few local activities:

- Raising of the Norwegian Flag at La Crosse City Hall 9:00 am, May 17.
- Syttende Mai in Spring Grove, MN: May 17 - 19. Grand parade is on Saturday, May 18. See <http://sgsyttendemai.com/>
- Syttende Mai in Westby, WI: May 18 - 19.
Wergeland Dancers perform on Saturday, May 18th 2:00 pm in the Norske Music Tent (behind Subway; fest button (\$5) required for Music Tent). Wergeland Lodge is represented in the parade Sunday which starts at 1:30. Meet at 12:30 to walk in the parade. See <http://www.westbysyttendemai.com/>

Gratulerer til...

...Keith Briggs, who turned 90 on April 20!

June Meeting is Concert and Pie & Ice Cream Social

The annual concert and pie/ice cream social will be held on Thursday, June 6. The Luren Singers from Decorah, IA will provide the music starting at 7:00 p.m. followed by pie and ice cream. The Luren Singers are the oldest Norwegian-American male chorus in the country. Wergeland member Lee Grippen sings with the group.



The event will be held at a new location this year. The site will be the First Lutheran Church at 410 Main Street in Onalaska. The site was recommended for its excellent acoustics and convenient loca-

tion. The concert will be held on the main floor and the social will be downstairs. There is an elevator and stairs for easy access. There is no admission charge, but free will offerings will be taken for the concert and for the social.

Members are asked to provide pies, two are suggested, and ice cream is provided. The church has a policy of **NO NUTS or latex gloves in the building.** Pie bakers should note the restriction on nuts of any kind.



May Program:

Following the buffet at Drugans, we will be entertained by "Ladies of the Fjord", Karen Rebolz and Carlyce Skjervem. They play hardanger fiddle music and will bring a fiddle display as well information on bunads.

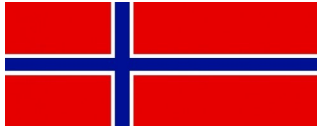
From the April Program:

Marie and Frank Reyner, from West Union, Iowa, shared photos and information about L'Anse aux Meadows, an archaeological site on the northernmost tip of the island of Newfoundland, Canada. A small "cloak pin" found in the 1960s by archaeologists Helge and Anne Stine Ingstad confirmed the lore that Leif Erickson and Norse explorers settled there around the year 1000.



Left and below: Photos of L'Anse aux Meadows taken by the Reyners. The historical site has descriptive markers and historical reenactments.



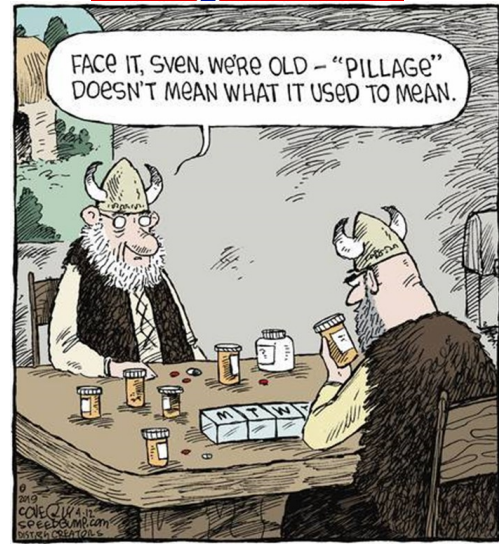


Dis og Dat

Do not go to the American Legion for the May Meeting—that is our banquet night at **Drugans!!**

Kathi Beane's daughter, Kimberly, is getting married on April 20th to Jeff Redowicz from Winona. Congratulations, Kimberly & Jeff!

Jean Davis recently visited her son Robert & grandchildren, Tyler and Tana Bondy, and a great-grandson Zachary in Phoenix, AZ. Besides seeing relatives and friends, she took in a couple of Brewer games and especially enjoyed the game when the Brewers beat the Cubs.



Norwegians dominate World Championships

Excerpts below; for the full article by Jo Christian Weldingh, Oslo, Norway, see the March 22, 2019, issue of *The Norwegian American*.

The country famed for its winter sports captures 13 golds, 25 total medals in ski events.

The strength of the Norwegian cross-country skiing team could not be illustrated better than when Hans Christer Holund [pictured to the left] outpaced the rest of the field in the finishing 50-km race of the world championships in Seefeld, Austria, March 3. Holund was the only one of the four Norwegians in the race without an individual World or Olympic Championship heading into the race, and it was his turn. He won by 27.8 seconds (1:49:59.3).

On the women's side, Therese Johaug [pictured to the right] won three individual gold medals—just like everyone expected—15-km skiathlon by 57.6 seconds (36:54.5) over teammate Ingvild Flugstad Østberg; 10-km individual start in 27:02.1 (Østberg third), and 30-km by 36.8 over Østberg (1:14.26.2), while Maiken Caspersen Falla won the 1.2-km sprint (2:32.35).

Norwegian coach Eirik Myhr Nossun has already started the prep-

aration for the 2021 World Championship in Oberstdorf, Germany: "It's almost impossible to do any better, at least not on the men's side, but we will do our best to be as well prepared as we were this year."

The FIS Nordic World Ski Championships is a biennial Nordic skiing event organized by the International Ski Federation (FIS). Events include Nordic skiing's three disciplines: cross-country skiing, ski jumping, and Nordic combined.



Sons of Norway Mission Statement

The mission of Sons of Norway is to promote and to preserve the heritage and culture of Norway, to celebrate our relationship with other Nordic Countries, and provide quality insurance and financial products to our members.

Budstikken (Permit #22) is the official publication of Wergeland Lodge 5-028. **Budstikken** is published 12 times a year by Wergeland Lodge 5-028, P.O. Box 3591, La Crosse, WI 54602-3591. Nonprofit bulk permit number 22 paid at La Crosse, Wisconsin. Annual membership in Wergeland Lodge includes subscription to this newsletter.

Benefits of Sons of Norway Membership: Resources for Unlocking your Family History

“Do not forget me when you arrive in the new land...”

These words, from the autograph album her Grandpa Ole took on the ship to America, have lingered with member Lonna Hanson



long after she first read them. Knowing her Grandpa never saw his mother or homeland again makes them almost painful to even recall. Lonna has reviewed family letters, Bibles, papers, photos and more. She has found truths in family stories and been able to connect to the lives of her extended family. *The more she's discovered, the more she wants to learn...*



If you have a family story similar to the above and would like to unlock your family history, Sons of Norway membership can help you connect to their Nordic roots and better understand who you are today. Joining Sons of Norway can inspire their research, with members-only access to our programs and publications:

Viking magazine – Each year we feature stories and information that could be the key to unlocking family history. Be sure to watch for the upcoming article **Genealogical Treasure Trove** about the largest collection of Norwegian history books in North America, coming in *Viking*, May 2019.

Members may also log in at sofn.com to read more genealogy-related articles in the online *Viking* magazine archive:

- [Family Ties](#) – A step-by-step guide to starting your own genealogical journey. (*Viking*, August 2014)
- [An Unbreakable Bond](#) – Stavig brothers' letters offer details about the one who left Norway and the one who stayed. (*Viking*, August 2018)
- [The Name Game](#) - Scandinavian naming practices offer a glimpse into family lineage. (*Viking*, August 2015)
- [Have Ancestors, Will Travel](#) (*Viking*, March 2017)

PLUS: Connect to family roots by researching genealogy and family history with tips and resources provided in the [Cultural Skills Genealogy](#) program, exclusively for members. If your local lodge has a genealogy group, features member genealogy projects at lodge events or another member is ready to help get new members start their family research started, that's even better!

As you look around your community, have you noticed an increased interest in genealogy? Maybe you've spoken with someone who recently took a DNA test and discovered Norwegian or even Viking heritage? Then don't wait another minute—please, invite them to join us.

Doris Kamstra, Membership Manager and Sons of Norway member

P.S. Here's an important parting thought from Lonna on researching family history that you can share as you encourage prospective members to join and learn more:

"Talk to your older relatives before they die. Ask them everything and let them ramble on! ...think before you toss. Sometimes the most mundane things have clues—pay stubs, car registrations, funeral flyers, obituaries clipped from newspapers, Bibles with births and deaths recorded, post cards, letters sent during wartime or calendars marked with special events. Save the memories. Your descendants will appreciate it."

Looking Back

Fem år siden (5 years ago) 2014

One of the purposes of Sons of Norway is to help us learn about and preserve our culture. Sons of Norway currently offers 14 cultural skills programs for adults. These program areas are: 1) Norwegian cooking, 2) literature, 3) stamp collecting, 4) rosemaling, 5) genealogy, 6) knitting, 7) language and culture, 8) Hardanger embroidery, 9) figure carving, 10) weaving, 11) ornamental woodcarving, 12) chip carving, 13) folk dancing and 14) music and musicians of Norway.

Jan Weida, Conservation Chairman for the La Crosse-Rebecca Myrick Chapter of the DAR presented Leif Marking an award in Recognition of Outstanding Achievement for Environmental Awareness that involved Bluebird and Wood Duck projects. Leif is retired from the US Fish and Wildlife Service where he published numerous articles in scientific journals.



festivities take place on May 17 in hundreds of cities in Norway, North America and the world. Parades will be organized and draw thousands of participants; copious amounts of ice cream will be consumed; and bunads will abound in a swirl of color and activity. Children figure prominently in the events, especially in leading the parades. Initially, dating back to 1869, only boys were allowed to march. The girls' participation was not far behind – within 20 years they, too, enjoyed waving their flags as the parades wove through the streets of Norway and beyond. Grilled sausage, Wienerpølser (wiener sausage) and regular hot dogs are so popular on May 17 that retail grocers have reported a huge bump in sales on the holiday. "Eat what you like" is the mantra for the day, and indulging in that manner is a big part of the celebrations. Enjoy the day, no matter how you choose to celebrate. Happy Syttende Mai to all!



La Crosse Tribune photo from May 11, 2016

Ti år siden (10 years ago) 2009

Our Syttende Mai banquet honoring Norwegian independence was held on Thursday, May 7, 2009 at the American Legion in La Crosse. Geneva Tweeten gave us great ideas on how to get your family interested in their ancestors through the visual aid of her dolls.

Femten år siden (15 years ago) 2004

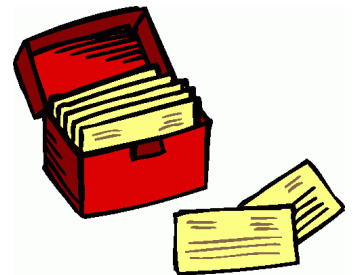
On Monday, May 17th, our Lodge will have its traditional flag-raising ceremony at 9:00 AM at City Hall followed by breakfast at Ardie's and a tribute at Martin Dock's grave. Briefly, if you've forgotten, Martin emigrated to America in 1880 with the hope of a bright future. After many misfortunes and failures, he began drinking heavily, committed suicide, and was buried at Campbell Cemetery with no one to mourn his passing. In 1988, our Lodge raised money to erect a monument at the cemetery. Since that time, it's become a tradition to visit the graveside on Syttende Mai and place a Norwegian and an American flag on the grave. By honoring the memory of Martin Dock, we recognize the difficulties and contributions of all immigrants.

Calling All Cooks

Do you have a delicious Norwegian recipe you'd like to share – perhaps one that's a favorite among those in your lodge?

We'd love to hear about it! Sons of Norway invites all members to submit their favorite Norwegian or Nordic inspired recipes to be considered for inclusion in our Recipe Box located on the homepage at sonsofnorway.com.

For a chance to be featured, simply email your recipe to jkohlhofer@sofn.com. Feel free to include a high-quality photo of your dish or dessert if you have one, as well as a brief description explaining its history or family connection. We'll make sure all entries receive full credit if posted.



A little in English...

Bokmål Dictionary and the Nynorsk Dictionary are Now an App

The Bokmål Dictionary and Nynorsk Dictionary have been launched as an app. The dictionaries are definition and spelling dictionaries that show the current official spellings for Bokmål and Nynorsk. The dictionary app is called the Ordbøkene [The Dictionaries], and it can be downloaded both for Android through the Play Store and for iOS through the App Store. Since 2016, the two dictionaries have been owned and developed jointly by the University of Bergen and The Language Council of Norway.

“The Bokmål Dictionary and Nynorsk Dictionary are the most important sources of official information about how Norwegian words should be written, how they can be used, and what they mean. They have long been readily available as digital and regularly updated dictionaries. Now they are also available to everyone in the app Ordbøkene, which can be used without internet access. The app is important because it conveys knowledge of spelling and inflection to even more users,” says Åse Wetås, spokeswoman for The Language Council of Norway.

Updated continuously

The dictionaries are updated continuously with current spelling conventions. When you look up a word, you'll find definitions, usage examples, inflection and etymology. “It is crucial for us that information about good and correct Norwegian is easily accessible to all users of Norwegian in Norway and elsewhere in the world. Now that the dictionaries will be available on several platforms, we can reach even more users,” says Åse Wetås.

Moose Truce Declared

The debate is over. The controversy over which city could claim the tallest moose sculpture was settled by Fraser Tolmie, mayor of Moose Jaw, Canada, and Linda Otnes Henriksen, deputy mayor of Stor-Elvdal, Norway, by signing a “moosarandum” on March 6. Canada wins for tallest moose, but Norway takes the prize for the most attractive moose.

Mac the Moose, a 32-foot-tall sculpture in Moose Jaw, was the tallest moose sculpture in the world until a shiny Norwegian sculpture named Storelgen was built standing at 33 feet. For Canada to reclaim its title, it will have to do some cosmetic enhancements to Mac the Moose's antlers.

The friendly rivalry has gained a lot of positive global attention for Canada and Norway. Both towns have seen a boom in tourism since starting the debate and now have future plans on creating a children's book series that includes Mac the Moose and Storelgen.

Litt på Norsk...

Bokmålsordboka og Nynorskordboka blir app

Bokmålsordboka og Nynorskordboka er blitt lansert som app. Ordbøkene er definisjons- og rettskrivingsordbøker som viser gjeldende offisiell rettskriving for bokmål og nynorsk.

Ordbokappen heter Ordbøkene, og den kan lastes ned både for Android gjennom Play Butikk og for iOS gjennom App Store. Siden 2016 eies og utvikles de to ordbøkene av Universitetet i Bergen og Språkrådet i fellesskap.

Bokmålsordboka og Nynorskordboka er de viktigste kildene til offisiell informasjon om hvordan norske ord skal skrives, hvordan de kan brukes, og hva de betyr. De har lenge vært lett tilgjengelige som digitale og jevnlig oppdaterte ordbøker. Nå blir de også tilgjengelige for alle i appen Ordbøkene, som kan brukes uten nettilgang. Appen er viktig fordi den formidler kunnskap om rettskriving og bøyning til enda flere brukere, sier direktør i Språkrådet, Åse Wetås.

Oppdateres løpende

Ordbøkene oppdateres løpende med gjeldende rettskriving. Når man slår opp på et ord, finner man definisjoner, brukseksempler, bøyingsopplysninger og informasjon om ordenes opprinnelse.

– Det er avgjørende viktig for oss at informasjon om godt og korrekt norsk er enkelt tilgjengelig for alle brukere av norsk i Norge og ellers i verden. Når ordbøkene nå kommer på flere plattformer, kan vi nå enda flere brukere, sier Åse Wetås.

Going forward, one thing is sure: Both towns will continue to take pride in their respective moose mascots. Go online to see more about Mac the Moose (below left) (<https://www.atlasobscura.com/places/mac-the-moose>) and Storelgen (below right) (<https://www.atlasobscura.com/places/storelgen-worlds-largest-elk-statue>).



Sons of Norway
Wergeland Lodge #5/028
P.O. Box 3591
La Crosse, WI 54602-3591

MAY 2019



OFFICERS TO CONTACT BETWEEN MEETINGS

President-David Glomstad 608-304-9480
e-mail address: djglomstad@gmail.com

Vice President-Ramona Johnson 608-788-7507
e-mail address: ajrjathome@msn.com

Membership Secretary - Kathi Beane 608-783-3037
e-mail address: beane.kath@eagle.uwlax.edu
Notices of deaths or address changes must go to the Membership Secretary

Secretary- Adrian Johnson 608-788-7507
e-mail: ajrjathome@msn.com

Editor- Carla Burkhardt 608-317-3262
e-mail: cburkhardt@uwlax.edu

Sons of Norway Fraternal Benefit Counselor-
Helge Enok Vestnes 715-878-9646
W1741 Easterson Rd. Eleva, WI 54738
e-mail: hevestnes@gmail.com.
Cell: 715-797-6414

Norskedalen Activities

Throne Visitors Center
Hours From May - Oct:
Monday-Friday from 9am--5pm
Saturdays 10am--4pm
Sunday from 11pm--4pm



Guided homestead tours, when a guide is available, will be at 10 am, 1 pm and 3 pm Monday through Saturday, and 1 and 3 pm on Sundays. Self guided audio tours will be available in any event.

Admission rates for all programs with the exception of Heritage classes is \$6.00 for adults, \$3.00 for children, \$15.00 for families, and free for members of "Friends of Norskedalen."

Norskedalen Members may use the Norskedalen grounds 365 days a year from sunrise to sunset. Member parking pass must be clearly displayed in front windshield while using Norskedalen grounds.

Non-members may only use Norskedalen grounds during regular business hours and must check-in with office staff to pay admissions and receive a wristband.

Norskedalen phone: 608-452-3424

Web site: www.norskedalen.org

E-mail Address: info@norskedalen.org